

Номинализация префиксных глаголов в маninка и бамана: различия в тональном поведении

Valentin Vydrin

▶ **To cite this version:**

Valentin Vydrin. Номинализация префиксных глаголов в маninка и бамана: различия в тональном поведении. Азия и Африка в меняющемся мире. XXVIII Международная научная конференция по источниковедению и историографии стран Азии и Африки. , Université d'État de St. Petersbourg, Apr 2015, Saint Petersbourg, Russia. pp.259-260. ⟨halshs-01287438⟩

HAL Id: halshs-01287438

https://shs.hal.science/halshs-01287438

Submitted on 16 Mar 2016

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Валентин Выдрин
СПбГУ, Восточный факультет — ИНАЛКО, Париж

Номинализация префиксных глаголов в манинка и бамана: различия в тональном поведении[1]

В языке бамана, тональная система которого хорошо изучена, тональное поведение префиксных глаголов и их производных форм подчиняется следующим правилам:

— в финитной форме, префикс и корень тонально автономны: *lá-bɛ̀n* ‘готовить’, *mà-dòn* ‘приближаться’;

— в причастно-деепричастных формах на *–len, -tɔ, -ta* тональная автономия префикса и основы сохраняется: *lá-bɛ̀n-nen* ‘приготовленный’, *mà-dòn-ta* ‘такой, который должен приблизиться’;

— в отрицательном причастии на *–bali*, в именах действия на *–li* и бессуфиксных, в именах деятеля на *–la* и на *–baga,* в именах деятеля на *–lan* префикс и корень образуют тонально-компактное единство. Это выражается в том, что корень утрачивает свой лексический тон, и тон суффикса распространяется вправо до конца словоформы.

Гвинейский манинка — язык, близкородственный бамана (манинка и бамана можно было бы считать диалектами, если бы не наличие двух разных литературных норм). Его тональная система также в основных чертах близка к баманской. Однако в системе отглагольной деривации в манинка наблюдаются существенные отличия, которые сводятся к следующему:

— глаголы в финитной форме и причастия ведут себя так же, как в бамана, сохраняя тональную автономию своих компонентов;

— имена действия, образуемые бессуфиксно (суффикс *–li* в манинка в целом значительно менее продуктивен, чем в бамана), сохраняют тоновую автономию своих компонентов (*mùránnù* ***má-jɔ̀si*** ‘протирание инструментов’, *kòko*` ***lá-jìi*** ‘снимание кокосовых орехов’) — за некоторыми исключениями (очевидно, регулируемых какими-то правилами, которые пока что не удаётся установить *tá*` *lá-sa* ‘тушение огня’, вместо ожидаемого **tá*` *lá-sà*);

— имена деятеля на *–la* и на *–baa* также сохраняют тоновую автономию компонентов (*mùrán*` ***nɔ́-jɔ̀si-la*** ‘чистильщик инструментов’, *rɔ́-jɔ̀si-baa* ‘тот, кто протёр (что-то)’);

— имена деятеля на *–lila* (комбинация суффикса имени действия *-li* с суффиксом имени постоянного деятеля *–la*) и имена инструмента на *–lan* и на *-lilan,* образуемые от префиксных глаголов, не сохраняют тональной автономии своих компонентов, при этом становятся низкотоновыми: *dɔ́-kɔ̀* ‘мыть внутри’ → *dɔ̀-ko-li-lan* ‘инструмент для мытья внутри’; *má-sùsa* ‘обтирать’ → *mà-susa-lán* ‘тряпка (для обтирания)’; *lá-bɛ̀* ‘валить’ → *là-be-la* ‘лесоруб’.

Эта последняя модель (низкий тон как маркер номинализации) затрагивает и некоторые (но не все!) глаголы-композиты (точнее, образованные от них отглагольные имена: *kɔ́dɔ-tà* ‘поднимать, приподнимать’ → *kába*` *kɔ̀rɔ-ta-lan* ‘инструмент для поднимания камня’.

Таким образом, в этой сфере в манинка обнаруживаются два важных отличия от бамана: сохранение тональной автономии префикса и корня в некоторых типах имён, образованных от глаголов, и тональная морфема-операция «мена тона на низкий» как маркер номинализации.

[1] Исследование выполнено в рамках проекта № 2.38.524.2013 «Языки народов Африки южнее Сахары: от структурного морфосинтаксического анализа к функциональному синтезу парадигматических элементов языковой картины мира».

This work is related to the research strand 3 «Typology and dynamics of linguistic systems» of the Labex EFL (financed by the ANR/CGI).